

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 578  
Sitzung vom 11/08/2020 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Arnold Schuler  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Thomas Widmann

Thomas Mathà

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretario generale

**Betreff:**

Vereinbarung zwischen der Autonomen  
Provinz Bozen und der Freien Universität  
Bozen, die Einrichtung einer  
"Euregio-Stiftungsprofessur" betreffend

**Oggetto:**

Convenzione tra la Provincia Autonoma di  
Bolzano e la Libera Università di Bolzano  
inerente l'istituzione di una cattedra  
convenzionata "Euregio-Professorship"

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

34.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz Nr. 14 vom 13. Dezember 2006, „Forschung und Innovation“, sieht unter Artikel 9 vor, dass das Land die Forschung unter anderem durch Vereinbarungen mit Universitäten fördert.

Die Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Landesgesetz Nr. 14/2006), in geltender Fassung, die die Landesregierung mit Beschluss Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019 genehmigt hat, sehen in Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe e), die Einrichtung im Landesgebiet von befristeten Lehrstühlen (z.B. Gastprofessuren, Stiftungsprofessuren) vor.

Beschluss Nr. 22/2018 des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ schlägt vor, an den Universitäten Innsbruck, Bozen und Trient jeweils eine Euregio-Stiftungsprofessur, über die jeweiligen Landeshaushalte finanziert, einzurichten. Der von der Freien Universität Bozen ausgearbeitete Vorschlag, an ihr eine Stiftungsprofessur zum Thema „Regionalgeschichte“ anzusiedeln, ist bei der EVTZ-Vorstandssitzung in Franzensfeste am 22. Mai 2019 gutgeheißen worden. Diese Professur soll einen starken Impuls für eine Intensivierung der regionalgeschichtlichen Forschung und Vermittlung setzen. Grundlage dieser Professur bildet das Forschungs- und Vermittlungsprojekt „Historegio“, welches bereits von den drei Universitäten Bozen, Innsbruck und Trient durchgeführt und vom EVTZ unterstützt wird.

Am 21. August 2019 hat die Landesregierung sich den Vorschlag des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ zu eigen gemacht und die Einrichtung und Finanzierung einer Stiftungsprofessur zum Thema Regionalgeschichte an der Freien Universität Bozen befürwortet.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 307 vom 5. Mai 2020 der Freien Universität Bozen eine mehrjährige Zuweisung für die Durchführung des ordentlichen Lehr- und Forschungsbetriebs in den Jahren 2020-22 gewährt und den Landeshauptmann ermächtigt, die entsprechende Vereinbarung (Leistungsvereinbarung 2020-22) zu unterzeichnen.

Diese Vereinbarung sieht, unter anderem, vor, dass der Freien Universität Bozen zusätzlich zur Grundfinanzierung 2020-22 auch eine weitere Zuweisung zur Finanzierung der „Euregio-Stiftungsprofessur“ seitens des

L'articolo 9 della Legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006, "Ricerca e Innovazione", prevede che la Provincia promuova la ricerca attraverso accordi con le Università.

I Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica (Legge provinciale n. 14/2006), e successive modifiche, approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1063 dell'11 dicembre 2019, prevedono all'articolo 4, comma 1, lettera e), l'istituzione di cattedre speciali a tempo determinato (ad esempio *visiting* e *endowed professorship*) nel territorio provinciale.

La delibera n. 22/2018 del GECT "Euroregione alpina Tirolo-Alto Adige-Trentino" propone l'istituzione di una cattedra convenzionata "Euregio" (*Euregio-Stiftungsprofessur*) presso le Università di Innsbruck, Bolzano e Trento, finanziata dai rispettivi bilanci provinciali. La proposta elaborata dalla Libera Università di Bolzano di istituire presso l'ateneo bolzanino una cattedra che si occupi di "Storia regionale" è stata approvata dalla Giunta del GECT a Fortezza il 22 maggio 2019. Questa cattedra intende fornire un forte impulso per l'intensificazione della ricerca e dell' diffusione della storia regionale. La cattedra si basa sul progetto di ricerca e divulgazione "Historegio", già avviato dalle tre università di Bolzano, Innsbruck e Trento e sostenuto dal GECT.

Il 21 agosto 2019 la Giunta provinciale si è fatta propria la proposta del GECT "Euroregione alpina Tirolo-Alto Adige-Trentino" e si è pronunciata a favore dell'istituzione e del finanziamento di una cattedra convenzionata (*Euregio-Stiftungsprofessur*) sul tema Storia regionale presso la Libera Università di Bolzano.

Con delibera n. 307 del 5 maggio 2020 la Giunta Provinciale ha concesso alla Libera Università di Bolzano un'assegnazione pluriennale per la realizzazione delle attività didattiche e di ricerca ordinarie negli anni 2020-22 e ha autorizzato il Presidente della Provincia a sottoscrivere il relativo accordo (Accordo programmatico 2020-22).

Tale accordo prevede, tra l'altro, che alla Libera Università di Bolzano venga concesso, oltre al finanziamento di base per il periodo 2020-22, un'ulteriore assegnazione per il finanziamento della cattedra convenzionata "*Euregio-*

Landes gewährt wird (siehe Tabelle B, Buchstabe D, der Anlage A des obgenannten Beschlusses Nr. 307/2020). Der Betrag dieser weiteren Zuweisung in der Höhe von € 150.000,00.- pro Jahr für die Jahre 2020-2021-2022 ist bereits mit Beschluss der Landesregierung Nr. 307 vom 5. Mai 2020 auf dem Kapitel U04041.0000 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen für die Jahre 2020, 2021 und 2022 zweckgebunden worden, so dass gegenständlicher Beschluss keine neuen Zweckbindungen mit sich bringt.

Artikel 1 Absatz 12 des Gesetzes vom 4. November 2005, Nr. 230, „Neue Bestimmungen über Universitätsprofessoren und -forscher sowie Delegation an die Regierung der Neuordnung der Berufung von Universitätsprofessoren“, sieht vor, dass die Universitäten auf der Grundlage eigener Vereinbarungen mit Unternehmen oder Stiftungen oder anderen öffentlichen oder privaten Subjekten spezifische Forschungsprogramme durchführen können, wobei auch die vorübergehende Einrichtung für eine Dauer von höchstens sechs Jahren von außerordentlichen Professorenstellen, deren Kosten von den öffentlichen oder privaten Subjekten zu tragen sind, vorgesehen werden kann; diese Professorenstellen können durch die Vergabe von auf höchstens drei Jahre befristete Aufträge, verlängerbar auf der Grundlage einer neuen Vereinbarung, von Personen besetzt werden, die die Eignung für die Ebene eines ordentlichen Professors erlangt haben bzw. von Personen, die eine hohe wissenschaftliche und berufliche Qualifikation besitzen. In den Vereinbarungen sind das Forschungsprogramm, die entsprechenden Ressourcen und die Bestimmung des etwaigen Nettogewinns auch in Form einer Entschädigung, auszuzahlen an die Subjekte, die sich am Forschungsprogramm beteiligt haben, festzulegen.

Im Sinne des obgenannten Gesetzes Nr. 230/2005 ist die Einrichtung einer Stiftungsprofessur durch eine eigene Vereinbarung zu regeln.

Deshalb ist es nötig, eine eigene Vereinbarung (Anlage A) zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Freien Universität Bozen, die Einrichtung einer von der Autonomen Provinz Bozen finanzierten Stiftungsprofessur an der Freien Universität Bozen betreffend, abzuschließen.

Der Universitätsrat hat in seiner Sitzung am 26. Juni 2020 einen entsprechenden Entwurf genehmigt und die Präsidentin der Freien

*Professorship*" da parte della Provincia (cfr. Tabella B, lettera D, dell'Allegato A della citata Delibera n. 307/2020). L'importo di questa ulteriore assegnazione dell'ammontare di € 150.000,00.- annui per gli anni 2020-2021-2022 è già stato impegnato con delibera della Giunta Provinciale n. 307 del 5 maggio 2020 sul capitolo U04041.0000 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per gli anni 2020, 2021 e 2022, in modo che la presente delibera non comporti alcun nuovo impegno.

L'articolo 1, comma 12, della legge 4 novembre 2005, n. 230, "Nuove disposizioni concernenti i professori e i ricercatori universitari e delega al Governo per il riordino del reclutamento dei professori universitari", prevede che le università possono realizzare specifici programmi di ricerca sulla base di convenzioni con imprese o fondazioni, o con altri soggetti pubblici o privati, che prevedano anche l'istituzione temporanea, per periodi non superiori a sei anni, con oneri finanziari a carico dei medesimi soggetti, di posti di professore straordinario da coprire mediante conferimento di incarichi della durata massima di tre anni, rinnovabili sulla base di una nuova convenzione, a coloro che hanno conseguito l'idoneità per la fascia dei professori ordinari, ovvero a soggetti in possesso di elevata qualificazione scientifica e professionale. Le convenzioni definiscono il programma di ricerca, le relative risorse e la destinazione degli eventuali utili netti anche a titolo di compenso dei soggetti che hanno partecipato al programma.

Ai sensi della citata legge n. 230/2005, l'istituzione di una cattedra convenzionata deve essere disciplinata da una apposta convenzione.

È quindi necessario stipulare una convenzione separata (allegato A) tra la Provincia autonoma di Bolzano e la Libera Università di Bolzano per l'istituzione di una cattedra convenzionata presso la Libera Università di Bolzano finanziata dalla Provincia autonoma di Bolzano.

Nella seduta del 26 giugno 2020 il Consiglio dell'Università ha approvato un apposito schema di convenzione e ha autorizzato la

Universität Bozen ermächtigt, diesen ggf. anzupassen und in Folge zu unterzeichnen.

In der Vereinbarung ist, unter anderem, vorgesehen, dass das Land zwei Mitglieder des für die Euregio-Stiftungsprofessur einzurichtenden Stiftungsbeirates ernannt, auszuwählen unter akademischen Vertretern der Universität Trient und der Universität Innsbruck. Der Stiftungsbeirat übt die Funktion eines strategischen Beirates für alle Fragen wissenschaftlicher Natur aus, die mit der Durchführung des mit der Stiftungsprofessur verbundenen Forschungsprogrammes zusammenhängen.

Dies alles vorausgeschickt,

**beschließt**

**DIE LANDESREGIERUNG**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. aus den oben genannten Gründen und Zielsetzungen die Vereinbarung gemäß Anlage 1, integrierender Bestandteil dieses Beschlusses, zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Freien Universität Bozen, die Einrichtung einer vom Autonomen Provinz Bozen finanzierten Stiftungsprofessur an der Freien Universität Bozen betreffend abzuschließen und das der Vereinbarung anliegende Forschungsprogramm (Anlage A zur Anlage 1) gutzuheißen,
2. den Landeshauptmann zum Abschluss der unter Punkt 1) genannten Vereinbarung zu ermächtigen,
3. Prof. Dr. Andrea Bonoldi (Universität Trient) und Univ. Prof. DDr. Günther Pallaver (Universität Innsbruck) zu Mitgliedern des Stiftungsbeirats zu ernennen.
4. Die mehrjährige Zuweisung an die Freie Universität Bozen für die Einrichtung der obgenannten Stiftungsprofessur in der Höhe von € 150.000,00.- pro Jahr für die Jahre 2020-2021-2022 ist Teil der vorhergehenden Zweckbindung, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 307 vom 5. Mai 2020 auf dem Kapitel U04041.0000, Finanz-Position U0000581 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2020-2021-2022 vorgenommen worden ist.

**DER LANDESHAUPTMANN**

**DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.**

Presidente della Libera Università di Bolzano ad adeguarlo, se necessario, e a firmarlo successivamente.

L'accordo prevede, tra l'altro, che la Provincia nomini due membri del Collegio che sarà istituito per la cattedra Euregio, da scegliere tra i rappresentanti del mondo accademico dell'Università di Trento e dell'Università di Innsbruck. Il Collegio della cattedra Euregio funge da organo consultivo strategico per tutte le questioni di natura scientifica relative all'attuazione del programma di ricerca associato alla cattedra Euregio.

Tutto ciò premesso

**LA GIUNTA PROVINCIALE**

**delibera**

a voti unanimi legalmente espressi:

1. per le ragioni e gli obiettivi sopra indicati, di stipulare la convenzione di cui all'allegato 1 parte integrante della presente delibera, tra la Provincia Autonoma di Bolzano e la Libera Università di Bolzano, relativa all'istituzione di una cattedra convenzionata presso la Libera Università di Bolzano finanziata dalla Provincia Autonoma di Bolzano e di approvare il programma di ricerca allegato alla convenzione (allegato A dell'allegato 1);
2. di autorizzare il Presidente della Provincia a sottoscrivere la convenzione di cui al punto 1);
3. di nominare il Prof. Dr. Andrea Bonoldi (Università di Trento) e l'Univ. Prof. DDr. Günther Pallaver (Università di Innsbruck) membri del Collegio della cattedra Euregio.
4. L'assegnazione pluriennale a favore della Libera Università di Bolzano per l'istituzione della predetta cattedra convenzionata nell'ammontare di 150.000,00.- euro annui per gli anni 2020-2021-2022 rientra nel precedente impegno, assunto con Delibera n. 307 del 5 maggio 2020 sul Capitolo U04041.0000, posizione finanziaria U0000581, del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2020-2021-2022.

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

**IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.**

## Vereinbarung

zwischen

der **Freien Universität Bozen**, (nachfolgend Universität Bozen genannt) mit Sitz in Bozen, Universitätsplatz 1, Steuernummer 94060760215 und MwSt.-Position 02232720215, in der Person des Präsidenten des Universitätsrats, gesetzlicher Vertreter pro tempore, Prof. Dr. Ulrike Tappeiner, [REDACTED] zur Unterzeichnung dieses Abkommens berechtigt

und

der **Autonomen Provinz Bozen**, mit Sitz in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 1, Steuernummer 00390090215, in der Person des Landeshauptmanns, gesetzlicher Vertreter pro tempore, Dr. Arno Kompatscher, [REDACTED] zur Unterzeichnung dieses Abkommens berechtigt

Vorausgeschickt,

- dass das Gesetz Nr. 230 vom 04.11.2005, Art. 1, Absatz 12 den Universitäten die zeitweilige Besetzung von Stiftungsprofessuren zur Realisierung von spezifischen Forschungsprogrammen aufgrund von Konventionen mit Unternehmen oder Stiftungen oder anderen privaten oder öffentlichen Subjekten ermöglicht;
- dass die oben genannte Gesetzesbestimmung vorsieht, dass diese zeitweilige Professorenstelle für eine Dauer von drei Jahren, verlängerbar für weitere drei Jahre mittels Kostendeckung durch Dritte eingerichtet wird;
- dass die Regelung für die Berufung von Professoren auf Planstelle, Stiftungsprofessoren, namhaften Professoren und von Forschern mit befristetem Arbeitsvertrag der Universität der Freien Universität Bozen für die Errichtung von befristeten außerordentlichen Professoren eine Teilfinanzierung von mindestens 50% durch Dritte festlegt;
- dass die Freie Universität Bozen gemeinsam mit der Universität Innsbruck und der Universität Trient gemeinsam die Idee der *Euregio Professorships* entwickelt hat, wonach an jeder Universität eine Professur eingerichtet wird, deren Inhaber einer der drei Universitäten angehört, seine/ihre didaktischen und wissenschaftlichen Tätigkeiten jedoch an allen drei Universitäten nachkommt. Ein eigener Kooperationsvertrag zwischen den drei Universitäten wird diese Details bestimmen;
- dass die Themen jeder einzelnen Professur dabei nicht nur für die drei Universitäten, sondern auch für das Territorium der Europaregion von inhaltlicher, wissenschaftlicher und gesellschaftlicher Relevanz sein sollten. Als Thema für eine Euregio Professur an der Freien

Universität Bozen wurde der Bereich Regionalgeschichte ins Auge gefasst. Der Vorstand des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ hat das Konzept der Euregio-Professuren besprochen und gutgeheißen. Die Finanzierung der einzelnen Stiftungsprofessuren erfolgt über das jeweilige Mitgliedsland des EVTZ;

- dass die Autonome Provinz Bozen an der Durchführung des Forschungsprogrammes/Forschungsprojektes „Regionalgeschichte“ interessiert ist;
- dass die Freie Universität Bozen über die Struktur und die Kompetenzen für die Durchführung dieses Forschungsprojektes verfügt;
- dass die Autonome Provinz Bozen für die Durchführung dieses Forschungsprojektes die Finanzierung für die Einrichtung einer Stelle eines außerordentlichen Professors im entsprechenden Wettbewerbsbereich 11/A3 in Brixen für die Dauer von 3 Jahren, ggf. verlängerbar für weitere 3 Jahre leisten möchte;
- dass die Freie Universität Bozen sich bereit erklärt hat, die Einrichtung der im vorhergehenden Absatz genannten Stelle vorzunehmen;

schließen die Vertragsparteien folgende Vereinbarung:

1. Die Prämissen bilden integrierenden Bestandteil dieser Vereinbarung.
2. Die Vertragsparteien verpflichten sich das Forschungsprojekt „Regionalgeschichte“ durchzuführen, welches am Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte in Brixen durchgeführt wird. Eine Beschreibung zu den wissenschaftlichen Inhalten findet sich in der technischen Anlage (Anlage A), integrierender Bestandteil dieser Vereinbarung.
3. Die Freie Universität Bozen verpflichtet sich gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und nach der Genehmigung durch die internen Organe die Stelle eines außerordentlichen Professors einzurichten, die den Namen „Euregio-Stiftungsprofessur“ tragen wird.
4. Die Auswahl des/der Professors/In erfolgt durch eine eigens eingesetzte fünfköpfige Berufungskommission, wobei ein Mitglied von der Autonomen Provinz Bozen benannt wird.
5. Dem/der Inhaber/In der Stelle eines/einer außerordentlichen Professors/In wird für die Dauer der Beauftragung die rechtliche und wirtschaftliche Behandlung eines Professors erster Ebene gemäß den geltenden Regelungen der Universität anerkannt. Hinsichtlich der Rechte und Pflichten gilt für den/die Stelleninhaber/in die geltende nationale Gesetzgebung im Bereich Rechte und Pflichten von ordentlichen Professoren. Aus der Beauftragung erwächst für den/die Stelleninhaber/in kein Anspruch auf die Besetzung einer Planstelle an der Universität.

6. Die Kosten für dieses Projekt werden zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Universität getragen. Die Autonome Provinz Bozen wird der Universität, wie im Beschluss der Landesregierung Nr. 307 vom 5. Mai 2020 und der mit diesem genehmigten „Leistungsvereinbarung 2020-2022“ vorgesehen, dafür in den Jahren 2020-2021-2022 eine Zuweisung in der Höhe von jährlich 150.000,00.- Euro entrichten, zur Deckung der gesamten Bruttobetriebskosten, einschließlich Steuern, Sozialabgaben und Sozialversicherungsbeiträge sowie anderer Abgaben, die dem/der Stiftungsprofessor/in zustehen.

7. Als Zahlungsmodalität wird vereinbart, dass die Autonome Provinz Bozen, wie im Beschluss der Landesregierung Nr. 307 vom 5. Mai 2020 und der mit diesem genehmigten „Leistungsvereinbarung 2020-2022“, welche von den zuständigen Gremien der beiden Vertragsparteien unterzeichnet worden ist, vorgesehen, der Universität in den Jahren 2020-2021-2022 den jährlichen Gesamtbetrag zur Deckung der gesamten Bruttobetriebskosten der Euregio-Stiftungsprofessur jeweils anlässlich der Überweisung der 1. Rate der Grundfinanzierung mitüberweist.

Die Universität wird dem Land den effektiven Dienstantritt mitteilen und jährlich einen entsprechenden Tätigkeitsbericht vorlegen. Sollte kein Dienstantritt erfolgen oder die Tätigkeiten der Stiftungsprofessur unterbrochen werden, kann die Zuweisung seitens des Landes gekürzt bzw. widerrufen werden. Die Universität verpflichtet sich dazu, der zuständigen Landesabteilung innerhalb 31. Oktober jeden Jahres eine Eigenerklärung zu übermitteln, aus der ersichtlich ist, inwieweit die Zuweisung eingesetzt worden ist und welche Ausgaben als Prognose voraussichtlich noch anfallen werden. Sollten aus nachvollziehbaren Gründen bestimmte Tätigkeiten während eines Berichtjahres nicht oder nur teilweise durchgeführt werden können, können die entsprechenden Finanzmittel, unter Beachtung der Bestimmungen des Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, auf das Folgejahr übertragen werden.

8. Für die Euregio-Stiftungsprofessur wird ein Stiftungsbeirat eingerichtet, der die Funktion eines strategischen Beirates für alle Fragen wissenschaftlicher Natur für die Durchführung des Forschungsprogrammes (Anlage A) ausübt.

Der Stiftungsbeirat setzt sich wie folgt zusammen:

- drei Mitglieder der Universität: der ernannte außerordentliche Professor als Stelleninhaber sowie zwei vom Rektor benannte akademische Vertreter der Freien Universität Bozen,
- zwei Mitglieder, die von der Autonomen Provinz Bozen unter akademischen Vertretern der Universität Trient und der Universität Innsbruck benannt werden.

Der Vorsitzende des Stiftungsbeirates wird vom Rat aus seiner Mitte bestimmt, mit der Schriftführung bei den Sitzungen wird eine Fachkraft der Universität beauftragt. Der Sitzungsort ist Brixen.

Der Stiftungsbeirat trifft sich einmal jährlich zu einer ordentlichen Sitzung. Der Vorsitzende kann den Stiftungsbeirat bei Bedarf zu außerordentlichen Sitzungen einberufen.



9. Die Universität ist Inhaber aller, sowohl der entsprechenden Rechte über das geistige und industrielle Eigentum sowie aller nicht patentierbarer Projektergebnisse, die im Rahmen des vertragsgegenständlichen Forschungsprojektes entwickelt werden. Die Autonome Provinz Bozen kann frei und kostenlos über die Forschungsergebnisse für interne Zwecke verfügen, die ihr von der Universität zur Verfügung gestellt werden.
10. Die vorliegende Vereinbarung wird digital unterzeichnet und tritt mit der Unterzeichnung der beiden Vertragspartner in Kraft. Die Vertragspartner können, in einem angemessenen Zeitraum vor Vertragsende die gegenständliche Vereinbarung und deren Bestimmungen mit einer neuen Vereinbarung um weitere drei Jahre verlängern.
11. Für alle jene Teile, die nicht durch die gegenständliche Vereinbarung geregelt sind, gelten die entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes Nr. 230/2005, die geltenden Regelungen der Universität und die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches.  
Die Vertragsparteien erklären, autonom Verantwortliche für jene personenbezogenen Daten zu sein, die bei der Ausführung dieser Vereinbarung verarbeitet werden und diese Daten ausschließlich für die Ausführung dieser Vereinbarung im Rahmen der eigenen institutionellen bzw. statutarischen Ziele zu verwenden.
12. Bei allfälligen Streitigkeiten aus bzw. im Zusammenhang dieser Vereinbarung verpflichten sich die Vertragspartner um eine einvernehmliche Lösung zu bemühen. Für allfällige Streitigkeiten aus dieser Vereinbarung wird von den Vertragsparteien einvernehmlich das sachlich zuständige Gericht in Bozen als Gerichtsstand vereinbart.
13. Die Vereinbarung unterliegt laut Art. 4 des Tarifs Teil II des DPR 131/86 der Registrierung bei effektiver Nutzung. Die Registergebühren gehen zu Lasten des Antragstellers.
14. Im Sinne des DPR Nr. 642/72, Anlage A, Tarif (Teil I), Art. 2 u. ff. unterliegt die gegenständliche Vereinbarung unabhängig von der Nutzung der Stempelsteuer. Die Stempelsteuer geht zu Lasten der Freien Universität Bozen.

Bozen, am \_\_\_\_\_

Für die Freie Universität Bozen

Präsidentin  
Prof. Dr. Ulrike Tappeiner  
(digital unterzeichnet)

Für die Autonome Provinz Bozen

Der Landeshauptmann  
Dr. Arno Kompatscher  
(digital unterzeichnet)

## **Beschreibung des Forschungsprogramms „Regionalgeschichte“ (Anlage A)**

In Tirol, Südtirol und im Trentino sind Interesse und Sensorium für historische, insbesondere zeithistorische, Ereignisse in besonderer Weise ausgeprägt. Die traumatisch erlebten Folgen des Ersten Weltkrieges, die Faschismen italienischer und deutscher Provenienz sowie – südlich des Brenners – der erkämpfte Weg zur Autonomie nach 1945 stehen für fundierende zeithistorische Ereignisse, die Generationen übergreifend zu einem Teil des kollektiven kommunikativen Gedächtnisses der regionalen Gesellschaft geworden sind. Der Erforschung der neueren Regionalgeschichte kommt in den drei Landesteilen des historischen Tirols unter Einschluss des gesamten ladinischen Gebiets deshalb besondere Bedeutung zu.

Eine wichtige Grundlage des Forschungsprogrammes „Regionalgeschichte“ bildet das Forschungs- und Vermittlungsprojekt „Historegio“, welches von den drei Universitäten Bozen, Innsbruck und Trient durchgeführt und vom EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino unterstützt wird. Das Ziel des Projektes ist die Festigung der regionalen universitären Geschichtsforschung zwischen den drei Universitäten sowie die Zusammenführung von geschichtlichen Kompetenzen. Es stellt somit den Beginn einer intensiven wissenschaftlichen Zusammenarbeit dar.

Die mit dem Forschungsprogramm behandelten Inhalte und Themen sollten sich am Konzept der modernen universitären Regionalgeschichte orientieren, die auf den Grundsätzen der methodischen Offenheit, Interdisziplinarität und vergleichenden Geschichtsbetrachtung beruht. Regionalgeschichtliche Forschung gewinnt erst durch ihre vergleichende Perspektivierung an übergeordneter Relevanz – frei nach dem Motto „Im Kleinen forschen, das Große suchen“. Es sollte deshalb eine konsequent vergleichend angelegte Regionalgeschichte etabliert werden, die sich einerseits dem binnenregionalen historischen Vergleich (Geschichte der Territorien der heutigen Europaregion Tirol unter Einschluss des gesamten ladinischen Gebiets) widmen, andererseits aber auch Forschungen anregen soll, die die Tiroler Situation mit der historischen Entwicklung anderer europäischer (Grenz-)Regionen vergleichen. Ziel ist es, insbesondere die historische Nord-Süd-Dimension im Kontext eines großzügig definierten Alpenraums als räumlichen Bezugspunkt forschungsmäßig stärker zu thematisieren. Es soll auch darum gehen, wechselseitige Forschungsperspektiven auf die Regionen der Alpenraum-Staaten zu entwickeln und in diesem Zusammenhang als Netzwerk-Organisator zu wirken. Der Ausbau der Kooperationen zwischen regionalgeschichtlichen Forschungsinstituten sowie die Zusammenführung regionalgeschichtlicher Forschung im Alpenraum zwischen Nord und Süd sollten im Mittelpunkt der wissenschaftlichen Koordinations- und Mittlertätigkeit stehen.

Ein räumliches Spezialisierungsfeld ist die historische Entwicklung europäischer Grenzregionen und nationaler Minderheiten. Grenzen trennen, verbinden und überwinden, Grenzen schaffen und redimensionieren ethnische, politische, kulturelle, religiöse Mehrheiten und Minderheiten; Grenzen definieren und relativieren Identitäten, ideelle und ideologische Trennlinien und fordern dazu heraus, Unterschiede zu markieren und das jeweils „Andere/Fremde“ reflexiv zu (de)konstruieren. Insgesamt bieten die politische, wirtschaftliche, soziale, mentale und (alltags-)kulturelle Entwicklung von Grenzregionen und nationalen Minderheiten gemeinsam mit den diesbezüglich entwickelten Problemlösungs-Strategien und Alternativkonzepten ein weites vergleichendes Forschungsfeld. Ein weiterer Schwerpunkt liegt in den theoretisch-methodischen Fragen der Regionalgeschichte beschäftigen und zur Weiterentwicklung der historischen „Border Studies“ als Disziplin beitragen.

Der zeitliche Schwerpunkt liegt in der Zeitgeschichte, wobei vor allem die vergleichende zeithistorische Forschung des 20. Jahrhunderts vorangetrieben wird.



## Convenzione

tra

la **Libera Università di Bolzano**, (di seguito denominata Università di Bolzano) con sede a Bolzano, Piazza Università 1, codice fiscale 94060760215 und P. IVA 02232720215, nella persona della Presidente del Consiglio dell'Università e rappresentate legale pro tempore, prof. Ulrike Tappeiner, [REDACTED] avente poteri per il presente atto

e

la **Provincia Autonoma di Bolzano**, con sede a Bolzano, Piazza Silvius Magnago 1, codice fiscale 00390090215, nella persona del Presidente della Giunta Provinciale e rappresentante legale pro tempore, dott. Arno Kompatscher, [REDACTED] avente poteri per il presente atto

Premesso,

- che l'art. 1, comma 12 della Legge 4 novembre 2005, n. 230 prevede per le Università la possibilità di istituire posti di professori straordinari per la realizzazione di specifici programmi di ricerca sulla base di convenzioni con imprese o fondazioni oppure con altri soggetti pubblici e privati;
- che lo stesso articolo prevede l'istituzione di posti di professori straordinari per un periodo non superiore a tre anni, prorogabile per altri tre anni con oneri a carico dei soggetti finanziatori esterni;
- che il Regolamento interno sulle condizioni contrattuali ed economiche dei professori di ruolo e dei ricercatori della Libera Università di Bolzano stabilisce per l'istituzione di una posizione di professore straordinario la necessità di un finanziamento minimo del 50% da parte di soggetti finanziatori esterni;
- che la Libera Università di Bolzano ha sviluppato assieme alle Università di Innsbruck e Trento l'idea dell'*Euregio Professorship* secondo la quale in ciascuna Università sarà istituita una cattedra, il cui titolare sarà formalmente assunto in uno dei tre Atenei, ma svolgerà le sue attività didattiche e scientifiche in tutte e tre le Università partner. Un accordo separato tra le tre università ne definirà i dettagli;
- che i temi di ogni singola cattedra sono di contenuto e rilevanza scientifica e sociale non solo per le università, bensì anche per l'intero territorio dell'Euregio. Come tematica per la cattedra Euregio presso la Libera Università di Bolzano è stata definita l'area scientifica "Storia regionale". La Giunta del GECT "EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino" ha preso conoscenza della proposta di progetto per la creazione delle *Euregio Professorships*, le quali saranno finanziate dalle rispettive Provincie membri del GECT;



- che la Provincia Autonoma di Bolzano è interessata alla realizzazione del programma di ricerca "Storia regionale";
- che la Libera Università di Bolzano possiede sia le competenze scientifiche sia le strutture per garantire la realizzazione del progetto di ricerca;
- che la Provincia Autonoma di Bolzano si è dichiarata disponibile a finanziare l'istituzione di una posizione di professore straordinario di prima fascia del settore concorsuale 11/A3 per un periodo di tre anni, rinnovabile per altri tre, per la realizzazione del progetto di ricerca;
- che la Libera Università di Bolzano si è dichiarata disponibile ad istituire un posto per un professore straordinario come sopra indicato;

tutto ciò premesso, le parti convengono e stipulano quanto segue:

1. Le premesse costituiscono parte integrante della presente convenzione.
2. Le Parti si impegnano a svolgere il programma di ricerca "Storia regionale" che sarà svolto presso il Centro di Competenza "Storia regionale" a Bressanone. La descrizione del programma di ricerca come descritto nell'allegato A costituisce parte integrante di questa convenzione.
3. La Libera Università di Bolzano si impegna ad istituire, secondo le norme vigenti in materia e a seguito dell'approvazione degli organi interni, il suddetto posto di professore straordinario di prima fascia, che sarà denominato "Euregio Professorship".
4. La selezione del professore straordinario avverrà attraverso una Commissione di Valutazione che sarà composta da cinque membri, di cui uno nominato dalla Provincia Autonoma di Bolzano.
5. Al titolare della cattedra di professore straordinario è riconosciuto, per tutta la durata dell'incarico, il trattamento giuridico ed economico di un professore di prima fascia a tempo pieno conformemente ai regolamenti interni di unibz. In merito ai diritti e doveri si applica al professore straordinario la normativa nazionale vigente in materia di diritti e doveri di un professore ordinario. La nomina non dà diritto a ricoprire una posizione presso l'Università.
6. I costi di questo progetto saranno ripartiti tra la Provincia Autonoma di Bolzano e l'Università. La Provincia Autonoma di Bolzano verserà all'Università, come previsto dalla Delibera della Giunta Provinciale n. 307 del 5 maggio 2020 e dall'Accordo programmatico 2020-22" con essa approvata, uno stanziamento di 150.000,00 euro all'anno per gli anni 2020-2021-2022 ai fini di coprire i costi aziendali lordi comprensivi di oneri fiscali, previdenziali, assistenziali e di ogni altra natura, spettante al professore straordinario.



7. Si conviene che la Provincia Autonoma di Bolzano, come previsto dalla Delibera della Giunta Provinciale n. 307 del 5 maggio 2020 dall' "Accordo programmatico 2020-22" approvata con essa e sottoscritto dai competenti organi delle due parti, corrisponda all'Università l'importo annuo complessivo a copertura dei costi lordi di gestione della Cattedra Euregio negli anni 2020-2021-2022 contestualmente al versamento della prima rata del finanziamento di base. L'Università informerà la Provincia dell'effettiva presa di servizio e presenterà annualmente un rapporto di attività. Nel caso della mancata presa di servizio o dell'interruzione delle attività, l'assegnazione può essere ridotta oppure revocata dalla Provincia. L'Università si impegna a presentare entro il 31 ottobre di ogni anno un'autodichiarazione alla Ripartizione competente, indicando in quale misura lo stanziamento è stato utilizzato e una previsione delle spese che saranno sostenute entro la fine dell'anno. Se, per comprensibili motivi, alcune attività non possono essere svolte o possono essere svolte solo parzialmente nel corso di un anno, le corrispondenti risorse finanziarie possono essere trasferite all'anno successivo, fatte salve le disposizioni della Legge Provinciale del 29 gennaio 2002, n. 1, "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano".
8. Per la *Euregio Professorship* sarà istituito un Collegio che fungerà da organo di consulenza per tutte le questioni scientifiche relative alla realizzazione del programma di ricerca (allegato A). Il Collegio si compone di:
  - tre membri dell'Università: il professore straordinario e due membri accademici della Libera Università di Bolzano nominati dal Rettore,
  - due membri nominati dalla Provincia Autonoma di Bolzano tra i rappresentanti accademici dell'Università di Trento e dell'Università di Innsbruck.Il Presidente del collegio è nominato dal Collegio tra i suoi membri ed una persona qualificata dell'Università è incaricata di redigere il verbale delle riunioni. La sede delle riunioni è Bressanone. Il Collegio si riunisce una volta all'anno per una riunione ordinaria. Se necessario, il Presidente può convocare il Collegio per eventuali riunioni straordinarie.
9. L'Università è titolare di tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale insieme a tutti i risultati di progetti non brevettabili sviluppati nell'ambito del progetto di ricerca oggetto della presente convenzione. La Provincia Autonoma di Bolzano può disporre liberamente e gratuitamente dei risultati della ricerca per scopi interni, che vengono messi a sua disposizione dall'Università.
10. La presente convenzione sarà firmata digitalmente ed avrà efficacia dal momento della sottoscrizione delle Parti. Le Parti potranno rinnovare la presente convenzione, entro un periodo di tempo ragionevole prima della scadenza della convenzione, per un ulteriore triennio mediante stipula di un nuovo accordo.
11. Per tutto quanto non previsto da questa convenzione si rinvia alle norme del Codice civile e ai regolamenti interni dell'Università.



Le Parti dichiarano di essere titolari autonomi per i trattamenti dei dati personali rispettivamente effettuati in esecuzione della presente convenzione e di trattare tali dati esclusivamente per finalità connesse all'esecuzione della presente convenzione, nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali ossia statutari.

12. Le Parti si impegnano a risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie derivanti dalla presente convenzione. Se dovesse insorgere una qualunque controversia tra le Parti, il foro di Bolzano ne sarà competente.
13. Ai sensi dell'art. 4 della Parte II della Tariffa allegata al D.P.R. 131/86, la convenzione è soggetto a registrazione solo in caso d'uso con imposta a carico del richiedente.
14. La presente convenzione è soggetta all'imposta di bollo sin dall'origine ai sensi dell'art. 2, parte II del D.P.R. 642/72. Le relative spese sono a carico della Libera Università di Bolzano.

Bolzano, \_\_\_\_\_

Per la Libera Università di Bolzano

Presidente  
Prof. Ulrike Tappeiner  
*(firmato digitalmente)*

Per la Provincia Autonoma di Bolzano

Presidente della Provincia  
Dott. Arno Kompatscher  
*(firmato digitalmente)*

## **Descrizione del programma di ricerca "Storia regionale" (Allegato A)**

In Tirolo, Alto Adige e Trentino, l'interesse e la sensibilità per gli eventi storici, soprattutto contemporanei, sono particolarmente marcati. Le conseguenze traumatiche della Prima guerra mondiale, i fascismi di origine italiana e tedesca e - a sud del Brennero - le lotte per l'autonomia dopo il 1945, rappresentano eventi storici fondati che sono entrati a far parte della memoria comunicativa collettiva della società regionale attraverso le generazioni. Lo studio della storia regionale recente è quindi di particolare importanza nelle tre parti del Tirolo storico, compreso l'intero territorio ladino.

Una base importante del programma di ricerca "Storia regionale" è il progetto di ricerca e disseminazione "HISTOREGIO", realizzato dalle tre Università di Bolzano, Innsbruck e Trento e sostenuto dal GECT "EUREGIO Tirolo-alto Adige-Trentino". Lo scopo del progetto è quello valorizzare e porre su una base di cooperazione le competenze e la ricerca storica regionale delle tre Università. Rappresenta quindi l'inizio di un'intensa cooperazione scientifica.

I contenuti e gli argomenti trattati dal programma di ricerca dovranno essere orientati al concetto di storia regionale universitaria moderna, che si basa sui principi di apertura metodologica, interdisciplinarietà e storia comparata. La ricerca storico-regionale acquista rilevanza soprattutto grazie alla sua prospettiva comparativa – secondo il motto "Ricerare nel piccolo, scoprire il grande". Pertanto, dovrà essere stabilita una linea coerente e comparativa di contenuto sulla storia regionale, dedicata da un lato al confronto storico interno (storia dei territori dell'attuale Euregio, compresa l'intera area ladina) e dall'altro all'incentivazione alla ricerca scientifica che confronti la situazione tirolese con lo sviluppo storico di altre regioni (di confine) europee. L'obiettivo è quello di concentrarsi maggiormente sulla dimensione storica Nord-Sud nel contesto di una regione alpina generosamente definita come punto di riferimento spaziale. Si intende inoltre sviluppare iniziative di ricerca incentrate sul Tirolo storico e sul territorio alpino e assumere un ruolo centrale di network all'interno di questo contesto. Al centro delle attività di coordinamento scientifico e di intermediazione dovranno esserci il potenziamento della cooperazione tra gli istituti di ricerca per la storia regionale e il raggruppamento delle ricerche riguardanti la storia regionale nella regione alpina tra Nord e Sud.

Un'area di specializzazione è lo sviluppo storico delle regioni di confine europee e delle minoranze nazionali. I confini dividono, collegano e superano, i confini creano e ridimensionano maggioranze e minoranze etniche, politiche, culturali e religiose; i confini definiscono e mettono in relazione le identità, le linee di divisione reali e ideologiche e spronano a marcare le differenze e a (de)costruire il concetto "altro/straniero". Nel complesso, lo sviluppo politico, economico, sociale, psicologico e culturale (quotidiano) delle regioni di confine e delle minoranze nazionali, insieme alle strategie di problem-solving e ai concetti alternativi sviluppati in questo ambito, offrono un ampio campo di ricerca comparativa. Un altro focus è rivolto alle questioni teorico-metodologiche della storia regionale e contribuisce all'ulteriore sviluppo di "studi di confine" storici come disciplina.

L'attenzione temporale è rivolta alla storia contemporanea, con particolare attenzione alla ricerca comparativa del XX secolo.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 31/07/2020 14:04:57 Il Direttore d'ufficio  
GATTO MANUEL

Der Abteilungsdirektor 31/07/2020 14:48:38 Il Direttore di ripartizione  
ZINGERLE VITO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

L'assegnazione di/Die Zuweisung in  
Höhe von € 150.000,00 rientra in  
precedente impegno / bereits  
zweckgebunden wurde Delibera  
nr./Beschluss Nr. 307 del/vom  
05.05.2020, € 73.628.662,00  
Cap./Kap. U04041.0000, p.f./f.P.  
U0000581, esercizio/Haushaltsjahr  
2020

zweckgebunden

impegnato

L'assegnazione di/Die Zuweisung in  
Höhe von € 150.000,00 rientra in  
precedente impegno / bereits  
zweckgebunden wurde Delibera  
nr./Beschluss Nr. 307 del/vom  
05.05.2020, € 73.678.662,00  
Cap./Kap. U04041.0000, p.f./f.P.  
U0000581, esercizio/Haushaltsjahr  
2021

L'assegnazione di/Die Zuweisung in  
Höhe von € 150.000,00 rientra in  
precedente impegno / bereits  
zweckgebunden wurde Delibera  
nr./Beschluss Nr. 307 del/vom  
05.05.2020, € 73.678.662,00  
Cap./Kap. U04041.0000, p.f./f.P.  
U0000581, esercizio/Haushaltsjahr  
2022

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 31/07/2020 15:15:07 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/08/2020

Der Vizegeneralsekretär  
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/08/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Thomas Matha'*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/08/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma